



Enquête unifiée auprès des entreprises – annuelle

Enquête de 2006 sur les industries de services : architecture

Ce document est confidentiel une fois rempli.
If you prefer to receive this questionnaire in English, please call us toll-free at 1 888 881-3666.

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



0001	Raison sociale		0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial		0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource		0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource		0053	Pays	0007 Code postal/ Zip code
0028	Nom de la personne-ressource		0010	Langue préférée	2 <input type="checkbox"/> Français 1 <input type="checkbox"/> Anglais

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction

Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le www.statcan.ca/francais/survey/index_f.htm.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint afin de connaître les détails des ententes.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint pour plus de renseignements.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.
Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au **1 888 881-3666** ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade du Pré Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web : www.statcan.ca

B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire l'activité principale de votre entreprise.

0055

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

0503 **Services d'architecture** – Unités commerciales dont l'activité principale consiste à planifier et concevoir la construction de bâtiments et d'autres ouvrages résidentiels, institutionnels, récréatifs, commerciaux et industriels en s'appuyant sur une connaissance du design, des méthodes de construction, des règlements de zonage, du code du bâtiment et des matériaux de construction.

0251 **Services d'architecture paysagère** – Unités commerciales dont l'activité principale consiste à planifier, concevoir et administrer l'aménagement de terrains pour des projets tels que des parcs et d'autres aires de loisirs, des aéroports, des routes, des hôpitaux, des écoles, des lotissements et des zones commerciales, industrielles et résidentielles en s'appuyant sur une connaissance des caractéristiques des lieux, de l'emplacement des bâtiments et des ouvrages, de l'utilisation des terrains et des plans d'aménagement paysager.

0040 Aucune des activités susmentionnées – Veuillez téléphoner au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre le 1^{er} avril 2006 et le 31 mars 2007**. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

AAAA MM JJ AAAA MM JJ
Du 0011 au 0012

2. Si la présente déclaration ne correspond pas à une **année complète d'exploitation**, veuillez cocher ci-dessous la (les) raison(s) pertinente(s) :

0031 1 Exploitation saisonnière 2 Nouvelle entreprise 3 Changement de l'exercice financier 4 Changement de propriétaire 5 Arrêt définitif de l'exploitation 6 Fermeture temporaire

Directives générales

- Veuillez déclarer pour l'(les) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens seulement. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint pour obtenir davantage de renseignements.

D - E - Sans objet

F - Caractéristiques de l'industrie - Architecture

Ventes selon le genre de service :

Veillez fournir une répartition de vos ventes. Les définitions sont incluses dans le Guide de déclaration ci-joint.

Veillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentage du total des ventes.

1. Services d'architecture

9970 1 \$ **OU** 2 %

a) Projets de construction résidentielle unifamiliale	8131	
b) Projets de construction résidentielle multifamiliale	8132	
c) Projets de construction de bureaux	8133	
d) Projets de construction de commerces au détail et de restaurants	8134	
e) Projets de construction d'hôtels et de centres de congrès	8135	
f) Projets de construction d'établissements de soins de santé (p. ex., hôpitaux, foyers de soins infirmiers, etc.)	8136	
g) Projets de construction d'immeubles destinés au divertissement, aux loisirs et à la culture	8137	
h) Projets de construction d'établissements d'enseignement (p. ex., écoles, collèges, universités)	8138	
i) Projets de construction d'immeubles industriels	8139	
j) Projets d'architecture pour les projets de transport et de distribution	8204	
k) Projets d'architecture pour d'autres projets de construction non résidentielle (p. ex., églises, prisons)	8205	
l) Projets de restauration historique	8206	
m) Services consultatifs d'architecture	8207	
2. Services d'architecture paysagère	8208	
3. Services d'urbanisme	8234	
4. Services de planification de chantier pour un projet	8235	
5. Services de design d'intérieur	8209	
6. Services de génie	8214	
7. Autres	2558	
8. Total des ventes (somme des questions 1 à 7)	2305	

Ventes selon le genre de revenus :

Veillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens ou en pourcentage du total des ventes.

9973 1 \$ **OU** 2 %

1. Revenus d'honoraires	8236	
2. Sous-traitance		
a) Services consultatifs d'architecture	8237	
b) Autres services consultatifs (p. ex., génie)	8238	
3. Remboursements	8239	
4. Autres revenus	8295	
5. Total des ventes (somme des questions 1 à 4)	2305tot	

G - Effectif			Nombre
1.	Nombre de partenaires et de propriétaires non salariés (si salariés, ne le déclarez qu'à la question 2 ci-dessous)	6321	
2.	a) Nombre d'employés rémunérés (selon le sommaire de formulaires de paye T4 de la fin de l'exercice)	6339	
			%
	b) Pourcentage d'employés rémunérés qui travaillaient à temps plein	6328	
3.	Nombre de travailleurs contractuels (pour qui vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels)	6320	Nombre
4.	Nombre de bénévoles (y compris les stagiaires et les étudiants d'un programme d'enseignement coopératif non rémunérés) durant la période de déclaration (les estimations sont acceptées)	6014	
5.	Nombre total d'heures travaillées par des bénévoles durant la période de déclaration (les estimations sont acceptées)	6026	Nombre d'heures
H - Ventes selon le type de client			%
Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.			
1.	Clients au Canada		
	a) Entreprises	8112	
	b) Particuliers et ménages	8100	
	c) Administrations et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233	
2.	Clients à l'extérieur du Canada	8140	
	Total		100 %
I - Ventes selon l'emplacement du client			%
Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon l'emplacement du client (premier point de vente).			
1.	Terre-Neuve-et-Labrador	8400	
2.	Île-du-Prince-Édouard	8415	
3.	Nouvelle-Écosse	8405	
4.	Nouveau-Brunswick	8410	
5.	Québec	8420	
6.	Ontario	8425	
7.	Manitoba	8430	
8.	Saskatchewan	8435	
9.	Alberta	8440	
10.	Colombie-Britannique	8445	
11.	Yukon	8455	
12.	Territoires du Nord-Ouest	8451	
13.	Nunavut	8452	
14.	Clients à l'extérieur du Canada	8401	
	Total		100 %

J - Transactions internationales en services

Remplir cette section seulement si vous avez acheté des services ou des droits, ou payé des redevances à l'étranger (importations), ou si vous avez vendu des services ou des droits, ou reçu des redevances de l'étranger (exportations).

Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens.

Nota : Les services peuvent comprendre une variété de services industriels, professionnels et commerciaux, ainsi que des transactions en redevances, en droits, en licences et en redevances de franchisage, mais **excluent** les importations et les exportations de biens, le transport et les coûts de déplacement.

	\$ CAN			\$ CAN		
	Montants versés à des fournisseurs à l'étranger (importations)			Montants reçus de clients à l'étranger (exportations)		
	Services		Redevances et droits	Services		Redevances et droits
1. États-Unis	0538		0509		0558	
2. Mexique	0539		0510		0559	
3. Royaume-Uni	0540		0511		0560	
4. France	0541		0512		0561	
5. Autres pays de l'Union européenne ¹	0542		0513		0562	
6. Afrique	0601		0597		0609	
7. Pays du Moyen-Orient ²	0602		0598		0610	
8. Inde	0603		0599		0611	
9. Chine	0543		0514		0563	
10. Japon	0544		0515		0564	
11. Autres pays de l'Asie-Pacifique ³	0545		0516		0565	
12. Australie/Nouvelle-Zélande	0604		0600		0612	
13. Tous les autres pays (veuillez préciser) :	0546		0517		0566	
0613						
14. Total	0547		0524		0567	

- Autres pays de l'Union européenne** (définis comme étant les pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Slovaquie, Slovénie et Suède)
- Pays du Moyen-Orient** (Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Émirats arabes unis, Géorgie, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Koweït, Liban, Oman, Qatar, République arabe syrienne, Territoire palestinien, Yémen, etc.)
- Autres pays de l'Asie-Pacifique** (Brunei Darussalam, Cambodge, Corée, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, République démocratique populaire lao, Singapour, Taïwan, Thaïlande, Vietnam, etc.)

K - Sans objet

L - Renseignements sur la personne-ressource

0015

Rempli le

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

AAAA

MM

JJ

0026

1

 M.

2

 Mme

3

 Mlle

Prénom

0013

Nom de famille

0054

Titre

0014

Adresse
électronique

0018

Site
Web

0020

Numéro de
téléphone

0017

()

Numéro
de poste

0027

Numéro de
télécopieur

0016

()

Heure(s)

9910

Minutes

9909

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.

Veuillez visiter notre site Web à www.statcan.ca